Credits

Uso Tsurezure
Chapter 4

Scanner: Yukihito
Translator: hemony
Proofreader: Sorii
Cleaner: Kurosaki
Typesetter: Haruna
QCer: hemony

Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region.

http://shoujosense.com

USO TSUREZURE
CHAPTER 4
SPARKLY MEMORIES!
SO MANY
FUYUME SAYA

Worrying about Yuki...
AH!
I SAW HIM EARLIER AT THE 2ND YEAR BUILDING
IS THAT SO? WHERE DID HE GO...?
AH, THAT REMINDS ME
MORNING
Morning
AH, YUKI'S NEE-CHAN, MORNING!
HE JUST LEFT THE CLASSROOM EARLIER
Eh,
YUKI SEEMS TO HAVE FORGOTTEN TO TAKE HIS LUNCH BOX THIS MORNING AND LEFT...
WHAT IS IT, DID SOMETHING HAPPEN?

Did he have some reason to go there?
The 2nd year building is the building where only 2nd years are
I'm too nervous to go to place where there are only upperclassmen...
And I have no acquaintances there, either...
No way...
Did he get a girlfriend?!
But still
Acquaintances...
I can't be with you two like we used to be in the past

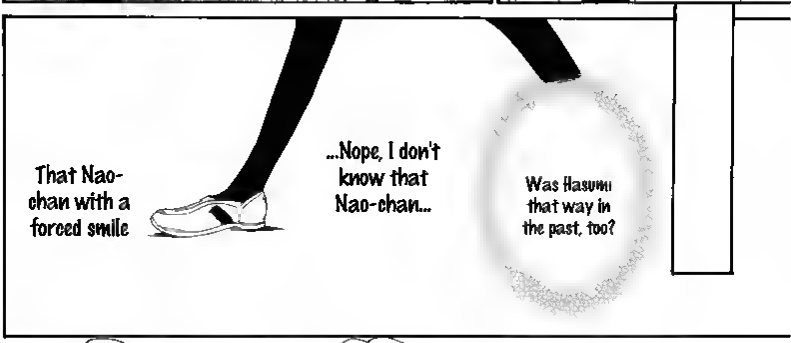
I didn't think we'd meet again so I was very happy.
but Nao-chan wasn't...
So please don't involve yourselves with me anymore
I don't know the reason, but I feel like we really shouldn't meet again...
BUMP
That day Nao-chan said that to Yuki

Ah...
That's...
Kyaa
Kyaa
Wah
JUST WHEN DID SO MANY PEOPLE APPEAR HERE...?
DID SOMETHING HAPPEN...?
Kyaa!
I'M SORRY
Eh...

Nao-chan...?!
HUH? YOU'RE NOT GOING...?
WAH
I met him in the infirmary...
Erm
YOU'RE THAT MIYUKI-KUN'S TWIN...
SHOCKED
YOU'RE SHIZUKU
How did he know Yuki...?
AH, THAT'S RIGHT! I'M A 2ND YEAR, SHIMIZU
WHAT ARE YOU DOING HERE, SHIZUKU-CHAN?
AH...
I THOUGHT ABOUT DELIVERING LUNCH TO MY BROTHER... AND THEN I HAPPENED TO RUN INTO YOU HERE...
YOU ESPECIALLY BROUGHT IT FOR HIM?!
I THOUGHT ABOUT MEETING UP WITH HIM, HOW ABOUT I GIVE IT TO HIM?
Heartwarming
EH, IS THAT ALL RIGHT?! THANK YOU VERY MUCH!
EEH
IT'S FINE, IT'S FINE. THE 2ND YEAR SCHOOL BUILDING IS A BIT SCARY, ISN'T IT...?
Ah.

I THOUGHT WE WERE GOING HOME TOGETHER TODAY!
Noo
Eeh
SORRY, I HAVE A COMMITTEE MEETING TODAY...
No way
THIS IS AMAZING, IT'S LIKE THIS EVERY DAY
EVERY DAY...?
HE ALWAYS REJECTS THEM THE SAME WAY, TOO IT'S A WONDER HOW THEY ALWAYS BELIEVE IT... WAS HASUMI THAT WAY IN THE PAST, TOO?
EH, ERM...
THROB
IN THE... PAST...
...
SAY, YOU CAME ALL THE WAY HERE. DON'T YOU WANT TO GO TO TALK TO HIM TOO?
EEH...
Shake
IT'S IMPOSSIBLE
Shake
AHAH. YOU'RE NOT LIKE YOUR BROTHER, HUH?
EH . ?
AH, ISN'T IT TIME FOR YOU TO RETURN TO YOUR CLASSROOM?

tap
tap
I'LL MAKE SURE TO GIVE IT TO HIM, SO DON'T WORRY
SORRY! THANK YOU VERY MUCH!
...Huh
Just now, that was..
Kyaa
Kyaa


That Nao-chan with a forced smile
...Nope, I don't know that Nao-chan...
Was Hasumi that way in the past, too?

GYA HA HA HA
YOU CAN'T TALK IN JAPANESE?
WHY ARE YOU ALWAYS SILENT?
HAHA, CRY-BABY!
He would always come to rescue to me or Yuki

RUNNING
YOU HIT HER WITH THE BALL EARLIER, RIGHT?!!
HEY, YOU BOYS, STOP IT!
UU
RUN
HEY! ARE YOU BULLYING SHIZUKU AGAIN?!!
ANYWAY, MAKING ONE GIRL CRY MAKES YOU ALL SMALL-MINDED GUYS!!
WHA-
shock
SHUT UP! I'M ONLY ONE YEAR OLDER!
NA-NAO-CHAN?!
LISTEN!
THE NEXT TIME YOU BULLY SHIZUKU OR ANY OTHER GIRL YOU WON'T GET OUT OF IT EASILY!
You're so pretty
AH, WHO ARE YOU? UPPERCLASSMAN SHOULDN'T INTERFERE!

I can't take it anymore... He's so scary
Ahh...
HEY, WE'RE GOING BACK
AH, NAO-CHAN!
NO MATTER HOW MANY TIMES IT TAKES,
I'LL CHASE YOU WHER-EVER YOU GO UNTIL YOU REFLECT ON WHAT YOU'VE DONE...
FU FU FU FU
GYAAA
NAO-CHAN...
HMM?
ERM... THANKS FOR ALWAYS...

Keh, like slapping!
I CAN'T DO IT...
BUT SHIZUKU, YOU TOO, IT'S BAD IF YOU DON'T TELL THEM OFF! YOU NEED TO STAND UP FOR YOUR-SELF MORE'!
BUT
IT'S NOTHING... I JUST DID WHAT ANYONE WOULD DO, IT'S FINE
MOM TOLD ME TO "ABSOLUTELY DON'T BECOME A MAN WHO OVER-LOOKS TROUBLED WOMEN"

SHIZUKU NEVER CRIES
YOU'RE SO GREAT!
SFX: SMILE
Nao-chan always came to help the timid me...
Cry...
DRIP
EVERYTHING'S FINE NOW

But even knowing that wouldn't change anything at this point...
...At that time, I didn't understand what happened
But a few months later, Nao-chan transferred schools without telling anyone
Ah
YOU FORGOT IT THIS MORNING, DIDN'T YOU?
WHEN I WENT TO BRING IT TO YOU, I MET SHIMIZU-SENPAI
ON THE WAY...
SULK
THIS
LIFT
I'M BACK

EVERYONE WAS SAYING THAT YOU PROBABLY HAVE AN OLDER GIRL-FRIEND...
I TALKED WITH GIRLS IN CLASS TODAY AND
AH, THAT'S...
It's been a long time since I last saw Yuki make such a face..
BUT WHY WERE YOU IN THE 2ND YEAR BUILDING?
Nah,
...THANKS FOR GOING OUT OF YOUR WAY
DID I SAY SOME-THING STRANGE?!
Yuki is laughing so much!!
...KUH...
THAT'S RIGHT TOMORROW DURING LUNCH BREAK, TRY AND GO TO THE INNER GARDEN BEHIND THE 2ND YEAR BUILDING
HM? WHY?
I JUST THOUGHT ABOUT WHAT FACE HE WOULD MAKE IF HE HEARD THAT...
Haha...
NO...

RUSTLE
There's nothing behind the school building, is there...?
BECAUSE YOU'LL SEE SOMETHING INTERESTING

...I better leave...
HMM?
But
THE GIRL FROM CLASS C SAID SHE SAW HIM HERE RECENTLY!
I'M HUNGRY
are the ones that were with Nao-chan yesterday...
Those people...
THERE'S NO WAY HE'D COME TO SUCH A PLACE
!
IT'S TRUE

SWEATING
ERM, THAT...
HUH? WASN'T THAT GIRL IN FRONT OF OUR CLASS YESTERDAY?
DOKI
HEY, YOU
DO YOU HAVE SOME BUSINESS WITH US?
NO WAY, ISN'T THAT IMPOSSIBLE?!
EH?!
EH, WHAT, HASUMI-KUN IS FOLLOWED BY FIRST YEARS TOO?
BAM
IT WAS DECIDED THAT NO ONE CAN TALK TO HASUMI-KUN WITHOUT OTHER GIRLS AROUND!!
YOU SEE FRESHMEN MIGHT NOT KNOW, BUT
Eeeh?!
I JUST ACCIDENTALLY CAME HERE—
It was...
just the normal path..!

APPROACH
HUH?
DOING AS YOU PLEASE
THROB
WHAT ARE YOU DOING THERE?
I-I DON'T KNOW WHO YOU'RE TALKING ABOUT...
YOU'RE TROUBLING HASUMI-KUN!
HASUMI-KUN!
HA-
WHAT'S THE MATTER? DID SOMETHING HAPPEN?

...
DOKUN
DOKUN
Meeting again in such a situation...
Ah...
DOKUN
DOKUN
What should I do...?
YOU SEE, THIS GIRL SEEMED TO WANT TO COME AFTER YOU!
WE JUST GAVE HER A LIGHT WARNING!
Ah...
...AND
SHE'S NOT A BOTHER TO ME
...I SAW IT EARLIER, YOU CHARGED ON TO THAT GIRL, RIGHT?
Hmph...

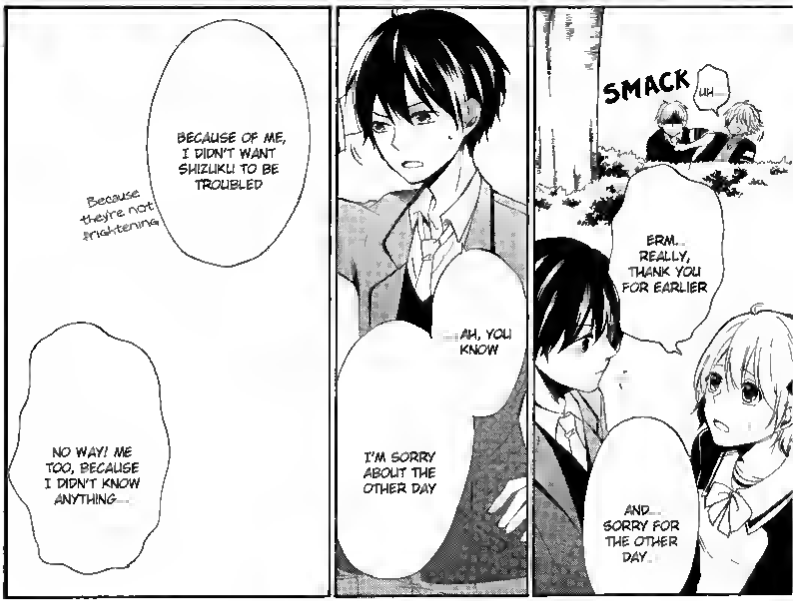
TEARY...
EVERYONE FIGHTING LIKE THIS
..MAKES ME SAD..
Dokin
WE DIDN'T MEAN IT...!!
So bright
T-THAT HA-HA-HASUMI-KUN
NOOOO
Geh
JUST KIDDING
WE-WE'RE SORRY!!
RUNNING
Kyaaaa

just when I decided not to get involved
AH...
I caused trouble...
ERM... HASUMI-KUN, THAT... I'M SORRY...
I...!
SHIZUKU,
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE
BE-CAUSE IT'S AL-READY
...FINE
Ah

Nothing has changed
...THANKS,
NAO-CHAN
WHY ARE YOU HERE?
LOOKING AT SUCH THINGS, DOESN'T IT MAKE YOUR HEART SQUEEZE?
HAHA, THEY HAVE SUCH A GOOD MOOD SURROUNDING THEM
I SEE, YUKK! STUCK CLOSE TO HASUMI FOR SHIZUKU-CHAN'S SAKE
...
You have feelings for Onee-chan right?

THAT'S RIGHT
SO LEAVE US ALONE
YUKKI'S MANLY
THOSE TWO ARE MY PRECIOUS PEOPLE
EH
YOU'RE MYUKI, SO YUKKI! AND WHEN YOU'RE USING POLITE SPEECH SHOW MORE RESPECT
HUH...? RATHER, WHAT'S WITH THIS "YUKKI," IT'S ANNOYING
HEY, WHAT ARE YOU DOING THERE?!

NO, WHEN I CAME YOU WERE ALREADY HERE, NAO-CHAN
COME ON, WE LET YOU TWO BE ALONE DELIBERATELY
Even Yuki...
YOU TWO... WERE JUST WATCHING QUIETLY WHEN SHIZUKU WAS BEING PICKED ON?
AH, WE GOT FIND OUT
Shizuku-chan, hello
Tch


BECAUSE OF ME, I DIDN'T WANT SHIZUKU TO BE TROUBLED
Because they're not frightening
NO WAY! ME TOO, BECAUSE I DIDN'T KNOW ANYTHING...
...AH, YOU KNOW
I'M SORRY ABOUT THE OTHER DAY
SMACK
UH...
ERM... REALLY, THANK YOU FOR EARLIER
AND... SORRY FOR THE OTHER DAY...

I THOUGHT IT WAS JUST A BOTHER KEEPING IT UP...
Y-YEAH...
AT FIRST I THOUGHT ABOUT KEEPING SOME DISTANCE BETWEEN US
Sigh
BUT WHEN YOU WERE TROUBLED, I'M NOT HEARTLESS ENOUGH TO STAY SILENT
YOU'RE NOT BEING HONEST WITH YOURSELF
IRRITATED
HASUMI REALLY WANTS TO BE WITH SHIZUKU-CHAN AND YUKKI!
EH...
THE PERSON WHO ...WAYS EATS LUNCH WITH YUKI...
YOU PLAN TO EAT HERE AGAIN...?
Even your dreams are increasing.
YES YES, ENOUGH EXCUSES LUNCH BREAK IS ENDING SOON, SO LET'S EAT
YUKI
YOU! STOP ALWAYS SHOWING UP SO SUDDENLY! WHO ARE YOU SAYING I WANT TO BE WITH?!

...IT WASN'T WITH YOUR GIRL-FRIEND...?!!
AH?
YEAH, NAO-CHAN.
HEY HEY, FOR THE NEXT BREAK, WHY DON'T WE GO SOMEWHERE ALL TO-GETHER?
BASTARD YUKI, CUT IT OUT AL-READY!!
CRAP NAO-CHAN'S MAKING FUNNIEST FACE SO FAR
HA HA HA
WAAH
NAO-CHAN, WAIT...!
EVERYTHING YOU DO IS TOO MUCH!
NO, I JUST MISUNDER-STOOD...
...WHAT DOES THIS MEAN...?
GYA GYA
Ah, I can't hear
I thought he was a distant being, but
...It's like a dream for the three of us to be together like this
nothing has changed with Nao-chan's feelings

But...
TRANSFER?
WHERE DID NAO-CHAN'S MOM WENT?
WHAT DOES THAT MEAN? WHY?
I DIDN'T HEAR ANY-THING ABOUT IT EITHER, SO I DON'T KNOW A THING...
WHEN I WENT TO HASUMI-SAN'S THIS MORNING, THEIR HOUSE WAS ALREADY LOOKING LIKE THEY MOVED AWAY...
NO WAY...
HASUMI-KUN HASN'T BEEN IN A GOOD MOOD FOR QUITE SOME TIME, RIGHT?
SINCE THAT INCIDENT WHEN YOU DIDN'T GO TO SCHOOL AT ALL...
YUKI AND SHIZUKU DIDN'T KNOW ANYTHING?
...From that time
If I went to school or home
I DIDN'T KNOW
ANYTHING
I wanted to meet Nao-chan...
I DIDN'T KNOW

I didn't know anything...
...
About that day and what came after that
...Will the day come when he'll tell me about it?
I need to convey my true feelings to him as well
Until then
PRAYING TO SHORTEN THE DISTANCE EVEN A LITTLE
TO BE CONTINUED